

is *prima facie* evidence that the half yearly interest specified therein has been paid. payment of interest.

The signatures on such coupons may be lithographed, stamped, printed or engraved." Signatures on coupons.

**14.** Article 5450 of the Revised Statutes, 1909, is replaced, for the town, by the following : Id., 5450, replaced for town.

**" 5450.** The poll shall be opened at the hour of nine of the clock in the forenoon and kept open until nine of the clock in the evening of the same day, and each deputy-returning-officer shall, during that time, in the polling station assigned to him, receive, in the manner hereinafter prescribed, the votes of the electors duly qualified to vote at such polling station. Hours for polling, &c.

**15.** This act shall come into force on the day of its sanction. Coming into force.

## CHAP. 71

An act to incorporate the town of Pointe Claire.

[Assented to 14th March, 1911]

**W**HEREAS the majority of the rate-payers and inhabitants of the territory described in section one of this act, have, by their petition, prayed that the said inhabitants and rate-payers form a town corporation under the name of the "Town of Pointe Claire", and be subjected to the operation of the Cities and Town's Act, and whereas it is expedient to grant their prayer : Preamble.

Therefore, His Majesty, with the advice and consent of the Legislative Council and of the Legislative Assembly of Quebec, enacts as follows :

**1.** The town of Pointe Claire shall comprise the following territory, to wit : those certain lots of land known as cadastral Nos. 2 to 100 inclusively of the cadastre of the village of Pointe Claire ; 34 to 49, inclusively, of the cadastre of the parish St. Joachim de la Pointe Claire ; said territory being bounded on the north by lots Nos. 137, 140, 136 and 108 of the cadastre of the parish of St. Joachim de la Pointe Claire ; on the south by lake St. Louis, and on the east by lots Nos. 134, 135, 136 and 50 of the cadastre of the said parish, and on the west, by lots Nos. 137 and 33 of the cadastre of the said parish, and by lot No. 1 of the cadastre of the village of Pointe Claire, comprising all subdivisions of the original lots within said territory, and also the territory occupied within the said bounds by the Grand Trunk and Ontario and Quebec or Territory of town.

Canadian Pacific Railway, and the Provincial Light, Heat and Power Company."

Persons in-  
corporated.  
Name.

**2.** The inhabitants and rate-payers in such municipality shall constitute a town corporation under the name of "The Town of Pointe Claire", for municipal purposes.

Certain di-  
visions not  
affected.

**3.** This act shall in no way affect the present territorial division for parochial, school and registration purposes.

Law govern-  
ing town.

**4.** The town shall be subject to the provisions of chapter first of title eleventh of the Revised Statutes, 1909, except in so far as the latter may be departed from and be inconsistent with the provisions of this act.

By-laws, &c.,  
not affected.

**5.** All *procès-verbaux*, assessment rolls, titles, by-laws, orders, lists, rolls, plans, resolutions, ordinances, covenants, enactments, engagements or municipal acts whatsoever now in force in the territory described in section 1 of this act, shall continue to have full force and effect until set aside, amended, repealed or fulfilled, or unless they be inconsistent with this act.

R.S.Q., 5363,  
not to apply.

**6.** Paragraph 8 of article 5363 of the Revised Statutes, 1909, shall not apply to the town.

Id., 5271, re-  
placed for  
town.

**7.** Article 5271 of the Revised Statutes, 1909, is replaced for the town, by the following :

First general  
election.

" **5271.** The first general election of the mayor and aldermen shall be held on the first day of May, 1911. The nomination of candidates shall take place on the twentieth day of April, 1911, and the secretary-treasurer of the village of St. Joachim de la Pointe Claire shall be the returning-officer for such first election."

Id., 5283, re-  
placed for  
town.

**8.** Article 5283 of the Revised Statutes, 1909, is replaced, for the town, by the following :

Wards.

" **5283.** The municipality shall be divided into three wards known as East ward, Centre and West wards. East ward shall comprise the following territory, namely : cadastral lots Nos. 43 to 49, inclusively, of the parish of St. Joachim de la Pointe Claire with their subdivisions ; Centre ward : cadastral lots Nos. 94 of the village of Pointe Claire, and 39 to 42, inclusively, of the parish of St. Joachim de la Pointe Claire, with their subdivisions ; West ward : the remainder of said territory, to wit : cadastral lots Nos. 2 to 93, inclusively, and Nos. 95 to 100, inclusively, of the village of Pointe Claire,

and Nos. 34 to 38, inclusively, of the parish of St. Joachim de la Pointe Claire, including their subdivisions. ”

**9.** Article 5300 of the Revised Statutes, 1909, is replaced, Id., 5300 replaced for town. for the town, by the following :

“ **5300.** The municipal council shall be composed of a Municipal mayor and six aldermen namely two for each ward elected council. in the manner hereinafter prescribed. ”

**10.** Article 5373, of the Revised Statutes, 1909, is replaced, Id., 5373, replaced for town. for the town, by the following :

“ **5373.** No person qualified to vote as proprietor, tenant, Disfranchisement for not paying taxes. or occupant, shall be entitled to have his name entered on the electors' list for any of the wards of the municipality, who, on the 1st day of April next preceding the expiration of the delay mentioned in article 5374, is indebted to the municipality for any taxes or water-rates special taxes excepted. ”

**11.** Article 5374, of the Revised Statutes, 1909, is replaced, Id., 5374, replaced for town. for the town, by the following :

“ **5374.** Prior to the first of May of each year there shall Electors' list. be prepared by the clerk, or under his direction, in the manner hereinafter mentioned, a list for the municipality of the names of persons entered on the valuation roll as well as on the collection roll of the municipality, and qualified to be entered in the electors' list ”.

**12.** Article 5376, of the Revised Statutes, 1909, is replaced, Idem 5376 replaced for town. for the town, by the following :

“ **5376.** In the preparation of the list the clerk shall omit Names on list, &c. therefrom, and from time to time, cause to be removed therefrom, the names of all persons who either are or who may become deceased, also the names of minors, of aliens, of non-residents, of corporation employees referred to in article 5372 and of all others who are not entitled to have their names entered on such list.

During the month of April, any rate-payer may, under Examination of list, &c. proper safe-guards, examine the list in the office of the clerk, and if he finds therein the name of any person whom he may have reason to believe is not legally entitled to be entered, he may file with the clerk a signed statement, specifying the name and alleging the causes of disqualification, and, in each such case, the clerk shall make careful inquiry respecting the truth of such allegations, before permitting any name thus objected to, to remain upon the list when he certifies it ”.

Id., 5383, re-  
placed for  
town.

**13.** Article 5383 of the Revised Statutes, 1909, is replaced, for the town, by the following :

Appointment  
of special  
clerk.

“ **5383.** If the clerk has not made the alphabetical list of electors, or has not given or published the notice required by article 5379, by the third day of May, the judge of the Superior Court for the district, or, in the event of the absence of the district judge or his inability to act, a judge of a neighbouring district or the district magistrate, on summary petition of any person entitled to be entered as an elector in the municipality, shall appoint a special clerk to prepare the alphabetical list of electors. ”

Id., 5395, re-  
placed for  
town.

**14.** Article 5395, of the Revised Statutes, 1909, is replaced, for the town, by the following :

Coming into  
force of list.

“ **5395.** The list of electors shall come into force at the expiration of the thirty days following the expiration of the delay prescribed for the preparation of the list, or, if the list has been completed after the expiration of the said delay, within the thirty days after the notice given in virtue of article 5379 and shall remain in force until the month of June following its coming into force, and thereafter, in all cases, until a new list is made and put into force under the authority of this chapter. ”

Effect of ap-  
peal.

Notwithstanding the appeal to a judge of the Superior Court, or to a district magistrate in districts in which there is no judge of the Superior Court, touching a portion of the list, such portion of the list shall remain in force until the final decision of the court before which the said petition in appeal is pending. ”

Id., 5413, re-  
placed for  
town.

**15.** Article 5413 of the Revised Statutes, 1909, is replaced, for the town, by the following :

Date of gene-  
ral election.

“ **5413.** The general election for mayor and aldermen shall be held every two years on the second day of July in accordance with the provisions hereinafter contained. If that day falls on a Sunday or other non-juridical day, the elections shall take place on the first following juridical day. ”

First elec-  
tion.

Notwithstanding the foregoing or any other provisions to the contrary in this act the first election shall take place on the first day of May, 1911, at which election the mayor shall be elected to serve until the second day of July, 1913, and the aldermen elected for seat No. 1 of each ward shall hold office until the second day of July, 1912, when they shall be replaced by three elected to serve until the 2nd day of July, 1914. Those elected for seats No. 2 in each ward shall hold office until the 2nd day of July, 1913, and thereafter three

aldermen shall be elected each year to replace the three retiring."

**16.** Article 5415 of the Revised Statutes, 1909, is replaced, Id., 5415, re-  
for the town, by the following : placed for

"**5415.** Ten days at least before the twentieth day of Election  
June in the year in which a general election is to be held, clerk.  
the returning-officer, by a commission under his hand, in the  
form E, shall appoint an election clerk, and may, at any time  
during the election, appoint in the same manner another  
election clerk, if the first one appointed resigns or refuses  
or is unable to perform his duties as such clerk."

**17.** Article 5419 of the Revised Statutes, 1909, is replaced, Id., 5419, re-  
for the town by the following : placed for

"**5419.** Eight days at least before the twentieth day of Notice of  
June in the year in which a general election is to be held, election.  
the returning-officer shall give public notice, in the form  
G, under his signature, setting forth :

a. The place and time fixed for the nomination of candi-  
dates;

b. The day on which the poll for taking the votes of the  
electors will be held, in case a poll is necessary;

c. The appointment of the election clerk.

For the first election as provided in article 5413 the above Notice for  
notice shall be given eight days before the twentieth day of first election.  
April."

**18.** Article 5421, of the Revised Statutes, 1909, is replaced, Id., 5421, re-  
for the town, by the following : placed for

"**5421.** The nomination of candidates at a general elec- Nomination.  
tion shall be held on the twentieth of June from noon to  
two o'clock in the afternoon. If such day be a holiday it  
shall be held on the first juridical day following such date,  
and during the same hours, saving the provisions for the first  
election as set forth in article 5413."

**19.** Article 5449 of the Revised Statutes, 1909, is replaced, Id., 5449, re-  
for the town, by the following : placed for

"**5449.** The polling shall be held in each polling Polling.  
division in a room or building of convenient access, with an  
outside door for the admittance of voters, and having, if  
possible, another door through which they may leave after  
having voted ; and one or two compartments shall be made  
within the room, so arranged that each voter may be screened  
from observation, and may, without interference or inter-

ruption, mark his ballot-paper ; and a table or desk with a hard and smooth surface shall be provided upon which the voter may mark his ballot-paper ; and a suitable black lead pencil shall be provided and kept properly sharpened throughout the hours of polling for the use of the voters in marking their ballots. Nevertheless the council may order by resolution adopted previous to each election that the polling for the entire municipality shall be held in one or two buildings in any ward."

Id., 5450, replaced for town.

**20.** Article 5450 of the Revised Statutes, 1909, is replaced for the town by the following :

Hours of polling, &c.

" **5450.** The poll shall be opened at the hour of seven o'clock in the forenoon and kept open until eight o'clock in the afternoon of the same day, and the deputy returning-officers shall, during that time, in the polling station, receive in the manner herein after prescribed, the votes of the electors duly qualified to vote, but from seven o'clock in the forenoon until nine o'clock in the forenoon workmen, artisans and employees in factories shall have precedence in voting.

Id., 5479, replaced for town.

**21.** Article 5479 of the Revised Statutes, 1909, is replaced for the town by the following :

Close of poll.

" **5479.** At eight o'clock in the afternoon the poll and the voting shall be closed ; and an entry thereof shall be made in the poll-book.

Counting the ballot-papers.

Immediately thereafter, the deputy returning-officer shall first place all the spoiled ballots in an envelope and seal it up, and shall then count the numbers of voters whose names appear on the poll book as having voted, and make an entry thereof on the line immediately below the name of the voter who voted last, thus :—*the number of electors who voted at this election in this polling division is. . . . . (stating the number)*, and he shall sign his name thereto ; then, in the presence of and in full view of the poll-clerk and the candidates or their agents and, if the candidates and their agents or any of them be absent, then in the presence of such, if any, of them, as are present, and of at least three electors, he shall open the ballot-box and proceed to count the number of votes given for each candidate, giving full opportunity to those present to examine each ballot.

Rejecting ballots.

In counting the votes he shall reject all ballot-papers which have not been supplied by the returning-officer,—all those by which more than one vote has been given,—all those upon which there is any writing or mark by which the voter could be identified, other than the numbering by the returning-officer in the cases hereinafter provided for,—all those left in blank or null on account of uncertainty, and all other ballot-papers

which may have been presented to him and which do not have his initials thereon, saving the case of article 5480.

**22.** Article 5556 of the Revised Statutes, 1909, is replaced, Id., 5556, replaced for town. for the town, by the following :

“ **5556.** The council shall sit at the place designated Sittings of council. by the returning-officer for the first session, until another place is fixed by resolution, and the council may in like manner change the same whenever it thinks fit.

The returning-officer shall preside at the first meeting First chairman. until the mayor enters into office.”

**23.** Article 5731 of the Revised Statutes, 1909, is replaced, Id., 5731, replaced for town. for the town, by the following :

“ **5731.** All land under cultivation or farmed or used as Valuation of farming land. pasture for cattle, as well as all uncleared land or wood lots within the municipality, shall be taxed to an amount proportionate to one fourth of its value as entered on the valuation roll. The council may cause to be added to the valuation roll, from time to time, by the assessors in office, on the valuation by them made, any portion of such land which has been detached therefrom as a building lot, and shall thus have become liable to taxation after the closing of the valuation roll, and may exact the said tax upon all other lots entered on the said roll. ”

**24.** In addition to the powers conferred upon it by the Powers: Cities and Towns' Act, the council may :

a. Levy, by means of direct taxation, the necessary funds Direct taxation. for all objects within the jurisdiction of the council, upon all taxable property, or merely upon the immoveable taxable property of the town, or any ward thereof, at the request of the majority of the rate-payers of the town or any ward thereof liable for the payment of such taxes, to the amount and on the conditions set forth in their petition ;

b. Impose and levy an annual tax upon every telegraph Annual taxes. telephone, electric light or power pole, in the streets, squares and public roads of the town, provided such tax shall not exceed twenty-five cents per annum for each pole. Such tax shall be recoverable from the proprietors of the poles, and shall be due for all such poles so existing in the town, except the telegraph poles situated on the property of railway companies, and used by such companies.

**25.** Notwithstanding anything in this act, the present Present council, &c. council of the village of Pointe Claire shall remain in office until replaced according to the provisions of the said act and the

present officials shall remain in office until replaced by the new council.

**Rights, &c., of town.** **26.** The town of Pointe Claire succeeds to the corporation of the village of Pointe Claire and shall assume all its rights, privileges and obligations included in which shall be the costs of the present act.

**Loan by-laws.** **27.** Notwithstanding any law to the contrary, the municipal council may, by by-law, make one or more loans for general municipal purposes, provided the total of such loan or loans shall at no time exceed the sum of ten thousand dollars. This by-law need not be submitted to the electors.

**R.S.Q., 5789, not to apply.** **28.** Article 5789 of the Revised Statutes, 1909, shall not apply to the municipality.

**Coming into force.** **29.** This act shall come into force on the day of its sanction.

## C H A P . 7 2

An Act to incorporate the municipality of Rigaud village as a town.

[Assented to 24th March, 1911]

Preamble.

**W**HEREAS the corporation of Rigaud village has, by its petition, represented that it is desirable, owing to the growth of its population and the industrial development in its municipality, that an act be passed to erect its territory into a town municipality in accordance with articles 5256 to 5884 inclusive of the Revised Statutes, 1909 ;

Whereas it is expedient to grant the prayer to that effect contained in the said petition ;

Therefore, His Majesty, with the advice and consent of the Legislative Council and of the Legislative Assembly of Quebec, enacts as follows :

Territory of town.

**1.** The territory bounded and described as follows : to wit : on the north by lots Nos. 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, and 13, north of Rivière à la Graise, inclusive, and on the southeast by lots Nos. 22, 23, 24, 25 and the seigniorial domain commonly called the village domain, inclusive, is erected into a town municipality under the name of "The Town of Rigaud".

Persons in-

**2.** The inhabitants and ratepayers of such territory shall